

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie  
**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde  
**Band:** 60 (1982)  
**Heft:** 5/6

**Artikel:** Phellinus torulosus (Pers.) Bourd. & Galzin in der Schweiz = Phellinus torulosus (Pers.) Bourd. & Galzin en Suisse  
**Autor:** Jaquenoud-Steinlin, Michel  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-937229>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Phellinus torulosus (Pers.) Bourd. & Galzin in der Schweiz**

BSMF 41: 191. 1925.

Basionym: *Polyporus torulosus* Pers. – Mycol. Eur. 2 : 79. 1825.

Hauptsynonyme: *Phellinus rubriporus* (Quél.) Quél. – Ench. Fung. : 173. 1886. *Polyporus fusco-purpureus* Bourd. – Bull. Soc. Bot. Fr. 28 : 92. 1881.

Andere Synonyme: siehe Donk 1974.

Die einzige uns bekannte Literaturangabe über das Vorhandensein dieser Art in der Schweiz ist von Kotlaba (1975). Das von ihm erwähnte Specimen, das vorher, infolge verschiedener Umstände, nie eingehend bestimmt wurde, erwies sich nach einer gründlichen mikroskopischen Untersuchung nicht als *P. torulosus f. excarnis* Bourd. & Galz., sondern als *P. ribis* (Schum. ex Fr.) Quél. (Brief Hans Schaeren, 6.9. 1974).

Nun: An der ETH Zürich liegt ein Fund aus 3 Exsikkaten mit folgender Etikette: «Ct. Wallis: im Kastanienhain von Fully, an einem alten Stamm von *Castanea vesca*. Mai 1891. leg. F. v. Tavel.» Diesen fast hundertjährigen Fund haben wir 1975 untersucht, und obwohl wir keine Sporen gefunden haben, entsprechen diese drei Pilze mit ihrer samtigen, wulstig zonierten Oberfläche, mit den teils noch purpurrötlichen Poren und den kurzen Hymenial-Setae dem uns aus den europäischen Südländern gut bekannten *P. torulosus*.

Eines dieser Exemplare weist bis 8 Röhrenschichten auf, bei einer Dicke von etwa 22 mm. Maximale Masse bei diesem Fund: 16 × 5 cm.

Bemerkung: *Castanea vesca* = *sativa* (Edelkastanie) ist ein bekannter Wirt von *P. torulosus*, und das Untere Wallis, zusammen mit dem Tessin, sind sicher Gegenden, wo man in der Schweiz eine wärmeliebende Art wie *P. torulosus* suchen würde. Es mag aber erstaunen, dass ausser diesen gut ausgebildeten Exemplaren aus dem Ende des letzten Jahrhunderts kein anderer Nachweis über das Vorhandensein von *P. torulosus* in der Schweiz vorliegt. H. Jahn (1979) erwähnt ihn für die BRD und die DDR und schreibt dazu: «wächst an den nördlichsten Vorposten seines Areals fast nur an Eichen.» Nach unseren Erfahrungen sind allerdings die Pilze, die auf Eiche spezialisiert sind, z. B. *Daedalea quercina* (L.) ex Fr. und *Fistulina hepatica* (Schaeff.) ex Fr., auch an *Castanea* zu finden. Michel Jaquenoud-Steinlin, Achslenstrasse 30, 9016 St. Gallen

### **Literatur**

Bourdot & Galzin: Hyménomycètes de France, 619–621. Sceaux, 1928.

Donk, M. A.: Check List of European Polypores, 135. Amsterdam, 1974.

Jahn, H.: Westfälische Pilzbriefe VI (3–6), 97. Heiligenkirchen/Detmold, 1966/67.

Jahn, H.: Pilze, die an Holz wachsen. 21. Busse, 1979.

Kotlaba, F.: Geographical distribution and ecology of the polypore *Phellinus torulosus* (Pers. ex Pers.) Bourd. & Galz. with special regards to Czechoslovakia. Česka Mykol. 29: 5–24. Prag, 1975.

Pilát, A.: Atlas des Champignons de l'Europe. I. Polyporaceae, 501–503. Prag, 1936–1942.

## **Phellinus torulosus (Pers.) Bourd. & Galzin en Suisse**

A notre connaissance, une seule mention est faite dans la littérature de la présence en Suisse de *P. torulosus*: c'est celle de Kotlaba (1975). Or le spécimen auquel il se réfère n'avait jamais été bien examiné jusqu'ici, par suite d'un malheureux concours de circonstances; lors d'une détermination ultérieure bien approfondie, il s'est avéré que le supposé *Phellinus torulosus, f. excarnis* Bourd. & Galz. n'est rien d'autre que *Phellinus ribis* (Schum. ex Fr.) Quél. (cf., entre autres, la lettre de Hans Schaeren, 6.9. 1974).

Entre temps, nous avons constaté qu'à l'herbarium de l'EPFZ existe une récolte de trois exsiccata, non encore déterminés, munis de l'étiquette suivante (traduction): «Canton du Valais, dans le bosquet de châtaigniers de Fully, sur un vieux tronc de *Castanea vesca*. Mai 1891 leg. F. v. Tavel.»

En 1975, nous avons examiné en détail cette récolte presque centenaire et, bien que nous n'ayons pas trouvé de spores, ces trois champignons correspondent au *Phellinus torulosus* que nous connaissons bien dans les pays du sud de l'Europe: surface du chapeau veloutée, zones concentriques en relief, avec des tubercules, pores en partie encore d'un rouge purpurin, soies hyméniales assez courtes.

L'un de ces exemplaires, épais d'environ 22 mm, présente 8 couches de tubes. Autre dimension maximum: 16 x 5 cm.

*Remarque* : *Castanea vesca* = *sativa* est un hôte connu du «Phellin à bourrelets» et le Bas-Valais, comme aussi le Tessin, est certainement la région de Suisse où l'on chercherait une espèce aussi thermophile. Il est étonnant toutefois qu'à part ces exemplaires bien développés et provenant de la fin du siècle passé, aucune autre preuve de la présence de cette espèce en Suisse n'ait été signalée. H. Jahn mentionne *P. torulosus* en RDA et en RFA et il écrit à ce sujet: «aux limites de son aire de croissance, il ne pousse presque que sur chênes.» Toutefois, selon nos propres observations, plusieurs champignons inféodés au chêne, comme par exemple *Daedalea quercina* (L.) ex Fr. et *Fistulina hepatica* (Schaeff.) ex Fr., se trouvent aussi venir sur *Castanea*.

Michel Jaquenoud-Steinlin, Achslenstrasse 30, 9016 St-Gall

(Une description détaillée de *P. torulosus* se trouve chez Marchand III, N° 310. N.d.l.r.)

## Zahlenrätsel für Pilzfreunde

Die Zahlen sind durch Buchstaben zu ersetzen. Gleiche Zahlen bedeuten gleiche Buchstaben.

- |    |   |    |    |    |    |    |    |    |   |
|----|---|----|----|----|----|----|----|----|---|
| 1. | 1 | 11 | 9  | 7  | 12 | 11 | 10 | 11 | Cetto hat dieser Collybia die Bild-Nr. 111 zugeteilt. |
| 2. | 1 | 4  | 13 | 8  | 14 | 11 | 5  | 15 | Vorname eines bekannten Pilzbuchautors.               |
| 3. | 2 | 5  | 4  | 2  | 6  | 13 | 7  | 3  | Name einer Cortinarie.                                |
| 4. | 3 | 16 | 4  | 9  | 7  | 12 | 7  | 1  | So heisst eine Entoloma nach Kummer.                  |
| 5. | 4 | 12 | 11 | 4  | 2  | 15 | 4  | 3  | Siehe Moser, Band IIb, Seite 125.                     |
| 6. | 5 | 4  | 13 | 10 | 4  | 5  | 13 | 8  | Begegnet Dir vielleicht beim Pilzesammeln.            |
| 7. | 6 | 11 | 5  | 10 | 14 | 11 | 11 | 5  | Wird Dir vom Coiffeur entfernt.                       |
| 8. | 5 | 7  | 17 | 2  | 11 | 12 | 6  | 11 | Der Name dieser Inocybe steht im Moser auf Seite 328. |

Die erste und vierte Buchstabenreihe ergeben, von oben nach unten gelesen, die Namen zweier bekannter Pilzbuch-Autoren.

Erich Ulrich, Lauriedstrasse 1, 6300 Zug

(Auflösung in der nächsten Nummer der SZP)

---

**Erratum:** Dans le BSM 82/3 (mars), page 65, ligne 4, lire *Lactarius sanguifluus*, au lieu de *Lactarius semisanguifluus*.